

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ

ບັນຊີສັງລວມຫຍໍ້ສົນທິສັນຍາອາຊຽນ (ASEAN Agreements),
(ຊຶ່ງກົມສົນທິສັນຍາ ແລະ ກົດໝາຍເກັບກຳ ແລະ ລວບລວມຂໍ້ມູນການມີຜົນສັກສິດເພື່ອຕິດຕາມ
ແລະ ຊຸກຍູ້ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ)

1. ສົນທິສັນຍາໄມຕິຈິດ ແລະ ການຮ່ວມມືໃນອາຊີອາຄະເນ, ລົງນາມຢູ່ ບາລີ, ວັນທີ 24 / 02 / 1976. (ຊ, ວັນທີ 25 ກໍລະກົດ 1998) (ສ, 9 ກໍລະກົດ 1999)
Treaty of Amity and Cooperation in Southeast Asia, 1976 (1992), (s,25 July 1998) (R, 9 July 1999) **LTS ASEAN 01**
2. ອານຸສັນຍາດັດແກ້ສົນທິສັນຍາໄມຕິຈິດ ແລະ ການຮ່ວມມືໃນອາຊີອາຄະເນ, ມະນີລາ 15 ທັນວາ 1987
Protocol Amending the Treaty of Amity and Cooperation in South East Asia, Manila on December 15, 1987. **LTS ASEAN 01.01**
3. ອານຸສັນຍາສະບັບທີສອງເພື່ອດັດແກ້ສົນທິສັນຍາໄມຕິຈິດ ແລະ ການຮ່ວມມືໃນອາຊີອາຄະເນ, ມານິລາ 25 ກໍລະກົດ 1998
Second Protocol Amending the Treaty of Amity and Cooperation in South East Asia, Signed in Manila on July 25, 1998 **LTS ASEAN 01.02**
4. ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການຮ່ວມມືດ້ານພະລັງງານອາຊຽນ, ລົງນາມທີ່ ມະນີລາ 24 ມິຖຸນາ 1986
Agreement on ASEAN Energy Cooperation, Signed in Manila June 24, 1986 **LTS ASEAN 02**
5. ອານຸສັນຍາດັດແກ້ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍການຮ່ວມມືດ້ານພະລັງງານອາຊຽນ, ລົງນາມທີ່ບາງກອກ 15 ທັນວາ 1995
Protocol Amending the Agreement on ASEAN Energy Cooperation , signed in Bangkok on December 15, 1995 **LTS ASEAN 02.01**
6. ອານຸສັນຍາດັດແກ້ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການຮ່ວມມືດ້ານພະລັງງານອາຊຽນ, ກົວລາລຳເປີ 23 ກໍລະກົດ 1997
Protocol amending the Agreement on ASEAN Energy Cooperation, Kuala Lumpur 23 July 1997. **LTS ASEAN 02.02**

(S: Sign, ຊ: ເຊັນ); (Ap: Acceptance, ຮ: ຮັບຮອງ); (A: Accession; ຂ: ເຂົ້າຮ່ວມ);

(R: Ratification, ສ: ສັດຕະຍາບັນ).

7. ຈົດໝາຍແຈ້ງກ່ຽວກັບການເຂົ້າຮ່ວມເປັນພາຄີ ຂອງ ສ ປ ປ ລາວ ໃນສັນຍາວ່າດ້ວຍການຮ່ວມມືດ້ານເສດຖະກິດລະຫວ່າງລັດຖະບານປະເທດ ອາຊຽນ ແລະ ລັດຖະບານ ການາດາ, ທີ່ລົງນາມຢູ່ ສິງກະໂປ, 28 ກໍລະກົດ 1993.
Agreement between the Governments of the member Countries of ASEAN and the Government of Canada on Economic Cooperation, Signed in Singapore 28 July 1993.
LTS ASEAN 03
8. ຖະແຫຼງການ ວ່າດ້ວຍ ເຂດສັນຕິພາບ, ອິດສະຫຼະພາບ ແລະ ເປັນກາງ, ມາເລເຊຍ, 27 ພະຈິກ 1971
Zone of Peace, Freedom and Neutrality Declaration. Malaysia, 27 November 1971.
LTS ASEAN 04
9. ກອບສັນຍາອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍການບໍລິການ, ບາງກອກ, ໄທ 15 ທັນວາ 1995
ASEAN Framework Agreement on Services. Bangkok, Thailand, 15 December 1995.
LTS ASEAN 05
10. ອານຸສັນຍາ ວ່າດ້ວຍການ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດພັນທະຊຸດທຳອິດພາຍໃຕ້ກອບສັນຍາອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ການບໍລິການ, ເຊັນທີ່ ກົວລາລຳເປີ, ວັນທີ 15 ທັນວາ 1997, (ສ, ວັນທີ 16 ມິຖຸນາ 1998) (ຮ, ສານຮັບຮອງ, ວຽງຈັນ, ວັນທີ 16 / ມິຖຸນາ / 1998).
Protocol to implement the Initial Package of Commitments under the ASEAN Framework Agreement on Services, Signed in Kuala Lumpur on 15 December 1997, (R 16 June 1998), (Vientiane, Ap 16 June 1998) **LTS ASEAN 05.01**
11. ອານຸສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ປະຕິບັດພັນທະໃນຊຸດທີສອງພາຍໃຕ້ກອບສັນຍາອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ການຮ່ວມມືດ້ານການບໍລິການ (ຊ, ວັນທີ 16 ມິຖຸນາ 1998).
Protocol to implement the second Package of commitments under ASEAN Framework Agreement on Services. (S, 16 June 1998) **LTS ASEAN 05.02**
12. ສັນຍາວ່າດ້ວຍ ການສ້າງຕັ້ງສູນພະລັງງານ ອາຊຽນ, (ຊ, 22 ພຶດສະພາ 1998)(ສ, ວັນທີ 01 ມີນາ 1999).
Agreement on the Establishment of the ASEAN Centre for Energy, (S, 22 May 1998), (R 1 March 1999) **LTS ASEAN 06**
13. ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການຮັບຮູ້ໃບຢັ້ງຢືນກວດກາເຕັກນິກພາຫະນະ ທີ່ດຳເນີນທຸລະກິດຂົນສົ່ງສິນຄ້າ ແລະ ພາຫະນະບໍລິການມວນຊົນຊຶ່ງອອກໃຫ້ໂດຍບັນດາປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ, ເຊັນທີ່ ສິງກະໂປ, ວັນທີ 10 ກັນຍາ 1998. (ສ, ວັນທີ 10 ມີນາ 1999).
Agreement on the Recognition of Commercial Vehicles and Public Service Vehicles issued by ASEAN Member Countries, Signed in Singapore on September 10, 1998. (R, 10 March 1999).
LTS ASEAN 07

14. ກອບສັນຍາວ່າດ້ວຍຂົງເຂດການລົງທຶນອາຊຽນ, (ຊ, ວັນທີ 07 ຕຸລາ 1998), (ສ, 21 ມິຖຸນາ 1999).
Framework agreement on the ASEAN Investment Area, (S, 7 October 1998) (R, 21 June 1999) **LTS ASEAN 08**
15. ກອບສັນຍາອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ການຮັບຮູ້ເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ, ຮ່າໂນ້ຍ 16 ທັນວາ 1988
ASEAN Framework Agreement on Mutual Recognition Arrangements, Hanoi, 16 December 1998. **LTS ASEAN 09**
16. ກອບສັນຍາອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ການອຳນວຍຄວາມສະດວກການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຜ່ານແດນ, ເຊັນທີ່ ຮ່າໂນ້ຍ, ວັນທີ 16 ທັນວາ 1998.
ASEAN Framework Agreement on the Facilitation of Goods in Transit. Signed in Hanoi 16 December 1998. **LTS ASEAN 10**
- Includes:
- ອານຸສັນຍາ 3: ວ່າດ້ວຍປະເພດ ແລະ ຈຳນວນພາຫະນະທາງບົກ
Protocol 3: Types and Quantity of Road Vehicles LTS ASEAN 10.03
- ອານຸສັນຍາ 4: ກຳນົດທາງດ້ານເຕັກນິກສຳລັບຍານພາຫະນະ, ລົງນາມ 15 ກັນຍາ 1999 ທີ່ຮ່າໂນ້ຍ
Protocol 4: Technical Requirements of Vehicles, Signed on 15 / September/ 1999, at Hanoi. LTS ASEAN 10.04
- ອານຸສັນຍາ 5: ລະບົບການປະກັນໄພລົດແບບບັງຄັບຂອງອາຊຽນ, ລົງນາມ ທີ່ ກົວລາລຳເປີ 8 ເມສາ 2001
Protocol 5: ASEAN Scheme of Compulsory Motor Vehicle Insurance. Signed in Kuala Lumpur on 08 April 2001. LTS ASEAN 10.05
- ອານຸສັນຍາ 8: ມາດຕະການກັກກັນສັດ ແລະ ພືດ, ລົງນາມທີ່ພະນົມເປັນ 27 ຕຸລາ 2000
Protocol 8: Sanitary and Phytosanitary measures, Signed in Phnom Penh on October 27, 2000. LTS ASEAN 10.08
- ອານຸສັນຍາ 9: ສິນຄ້າອັນຕະລາຍ, ລົງນາມທີ່ ຈາກາຕາ 20 ກັນຍາ 2002
Protocol 9: Dangerous Goods, Signed in Jakarta 20 September 2002. LTS ASEAN 10.09
17. ອານຸສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການດຳເນີນການສະເພາະ ກ່ຽວກັບ ສິນຄ້າທີ່ກະທົບໄວ ແລະ ກະທົບໄວຢ່າງແຮງ ໃນກອບຂອງການຮ່ວມມືອາຊຽນ, ທີ່ໄດ້ລົງນາມຢູ່ ສິງກະໂປ, ວັນທີ 30 ກັນຍາ 1999, (ສ, ວັນທີ 08 ກໍລະກົດ 2001).
Protocol on the Special Agreement for Sensitive and Highly Sensitive Products among the member States of the ASEAN, 30 September 1999, (R 8 July 2001) **LTS ASEAN 11.**

18. ອານຸສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການຂະຫຍາຍສັນຍາຮ່ວມມືລະຫວ່າງອີຢູ-ອາຊຽນໄປຍັງ ສປປ ລາວ, ເຊັນທີ່
ບາງກອກ, ວັນທີ 28 ກໍລະກົດ 2000.
Protocol on the Extension of the Cooperation Agreement between the Member countries of
ASEAN and the European Community to the Lao PDR, signed in Bangkok, on 28 July 2000
[LTS ASEAN 12](#)
19. ບັນທຶກຊ່ວຍຈຳ ລະຫວ່າງລັດຖະມົນຕີອາຊຽນຮັບຜິດຊອບຂໍ້ມູນຂ່າວສານດ້ານແຜນການໂທລະຄົມມະນາ
ຄົມແຫ່ງຊາດ ເພື່ອສົ່ງເສີມຄວາມຮັບຮູ້ ແລະ ເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບອາຊຽນ, ລົງນາມທີ່ຮ່າໂນ້ຍ ວັນທີ 13 ຕຸລາ 2000
MOU among the ASEAN Ministers Responsible for Information on the National
Communication Plans to Promote ASEAN Awareness and Understanding, Signed in Hanoi on
13 October 2000. [LTS ASEAN 13](#)
20. ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ e - ASEAN, 24 ພະຈິກ 2000
e - ASEAN Agreement, Signed in Singapore on November 24, 2000. [LTS ASEAN 14](#)
21. ຖະແຫຼງການອາຊຽນ
ASEAN Declarations [LTS ASEAN 15](#)
- ຖະແຫຼງການບາງກອກ, ໄທ 8 ສິງຫາ 1967
Bangkok Declaration, Thailand, 8 August 1967 [LTS ASEAN 15.01](#)
- ຖະແຫຼງການວ່າດ້ວຍຄວາມປອງດອງອາຊຽນ, ອິນໂດເນເຊຍ, 2 ກຸມພາ 1976
Declaration of ASEAN Concord, Indonesia, 24 February 1976 [LTS ASEAN 15.02](#)
- ຖະແຫຼງການມານິລາ, ຟີລິບປິນ, 15 ທັນວາ 1987
Manila Declaration, Philippines, 15 December 1987 [LTS ASEAN 15.03](#)
- ຖະແຫຼງການສິງກະໂປ, 28 ມັງກອນ 1992
Singapore Declaration, 28 January 1992 [LTS ASEAN 15.04](#)
- ຖະແຫຼງການວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ, 11 - 12 ທັນວາ 2000
Vientiane Declaration , Lao PDR , 11 - 12 December 2000. [LTS ASEAN 15.05](#)
22. ບົດບັນທຶກຊ່ວຍຈຳ ວ່າດ້ວຍ ການຮ່ວມມື ລະຫວ່າງ ກະຊວງການຄ້າອາເມລິກາ ແລະ ກອງເລຂາອາຊຽນ ກ່ຽວກັບ
ການຮ່ວມມືທາງດ້ານບັນດາມາດຖານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະຄວາມກົມກຽວທາງດ້ານມາດຖານ, 5 ເມສາ 2001
Memorandum of Cooperation between the Department of Commerce of the USA and the
ASEAN Secretariat concerning Cooperation on Trade related Standards and Conformance
issues, Signed on 05 April 2001. [LTS ASEAN 16.](#)

23. ອານຸສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ຂັ້ນຕອນການແຈ້ງໃຫ້ຊາບ.
ASEAN protocol on Notification Procedures. [LTS ASEAN 17](#)
24. ອານຸສັນຍາຄຸ້ມຄອງການປະຕິບັດລະບົບຊື່ອັດຕາພາສີເອກະພາບຂອງອາຊຽນ
Protocol Governing the Implementation of the ASEAN Harmonised Tariff Nomenclature
[LTS ASEAN 18](#)

ຂໍ້ຄວາມຕີຄວາມໝາຍອະນຸສັນຍາຄຸ້ມຄອງການປະຕິບັດລະບົບຊື່ອັດຕາພາສີເອກະພາບຂອງອາຊຽນ,
ໄດ້ຮັບເດືອນ 10/2001

Interpretative Notes of the Protocol Governing the Implementation of the ASEAN Harmonised
Tariff Nomenclature, Received October 2001
25. ສັນຍາສ້າງຕັ້ງສູນສົ່ງເສີມການຄ້າ, ການລົງທຶນ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວອາຊຽນ
Agreement establishing the ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism.
[LTS ASEAN 19](#)
26. ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ອັດຕາພາສີຜ່ອນຜັນທີ່ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ຮ່ວມກັນສຳລັບເຂດການຄ້າເສລີອາຊຽນ, ສົ່ງກະໂປ
28 ມັງກອນ 1992
Agreement on the Common Effective Preferential Tariff (CEPT) Scheme for the ASEAN Free
Trade Area. Singapore, 28 January 1992 [LTS ASEAN 20](#)
27. ອານຸສັນຍາເພື່ອດັດແກ້ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ອັດຕາພາສີຜ່ອນຜັນທີ່ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ຮ່ວມກັນສຳລັບເຂດການຄ້າເສລີ
ອາຊຽນ (AFTA)
Protocol to Amend the Agreement on the Common Effective Preferential Tariff (CEPT)
Scheme for the ASEAN Free Trade Area. (AFTA) [LTS ASEAN 20.01](#)
28. ອານຸສັນຍາເພື່ອດັດແກ້ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ອັດຕາພາສີຜ່ອນຜັນທີ່ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ຮ່ວມກັນສຳລັບເຂດການຄ້າເສລີ
ອາຊຽນ (AFTA) ກ່ຽວກັບການຍົກເລີກພາສີຂາເຂົ້າ, 31 ມັງກອນ 2003.
Protocol to Amend the Agreement on the Common Effective Preferential Tariff (CEPT)
Scheme for the ASEAN Free Trade Area (AFTA) for the Elimination of Import Duties. 31
January 2003. [LTS ASEAN 20.02](#)
29. ກອບສັນຍາອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ການຂົນສົ່ງຫຼາຍຮູບການ - ທົບທວນຮ່າງສຸດທ້າຍຄົ້ນ ໃນເດືອນ ກັນຍາ 2002
ASEAN Framework Agreement on Multimodal Transport – Revised final draft
September 2002. [LTS ASEAN 21](#)

30. ສັນຍາອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ມົນລະພິດຄ້ວນຂ້າມຊາຍແດນ. ລົງນາມທີ່ ກົວລາລຳເປີ 10 ມິຖຸນາ 2002
ASEAN Agreement on Transboundary Haze Pollution. Signed in Kuala Lumpur on 10 June 2002. [LTS ASEAN 22](#)
31. ສົນທິສັນຍາວ່າດ້ວຍ ເຂດປອດອາວຸດນິວເຄລຍຢູ່ອາຊີອາຄະເນ ທີ່ໄດ້ຮັບການລົງນາມຢູ່ ບາງກອກ, ວັນທີ 15 ທັນວາ 1995 (ສ, ວັນທີ 24 ກໍລະກົດ 1996)
Treaty on the Southeast Asia Nuclear Weapons Free Zone, Bangkok 15 December 1995 (R, 24 July 1996) [LTS ASEAN 23](#)
32. ຖະແຫຼງການ ວ່າດ້ວຍ ການຮັບເອົາ ສປປ ລາວ ເຂົ້າເປັນສະມາຊິກອາຊຽນ, ຊູບັງ ໄຢຢາ, ມາເລເຊຍ 23 ກໍລະກົດ 1997
Declaration on the Admission of the Lao PDR into the Association of Southeast Asian Nations. Subang Jaya, Malaysia on 23 July 1997. [LTS ASEAN 24](#)
33. ອານຸສັນຍາສະບັບທຳອິດ ວ່າດ້ວຍ ການເຂົ້າຮ່ວມໃນສັນຍາອາຊຽນຂອງ ສປປລາວ, 1997
First Protocol for the Accession of the Lao PDR to ASEAN Agreements 1997
[LTS ASEAN 24.01](#)
34. ອານຸສັນຍາທີສອງ ວ່າດ້ວຍ ການເຂົ້າຮ່ວມໃນສັນຍາອາຊຽນຂອງ ສປປລາວ, 1997
Second Protocol for the Accession of the Lao PDR to ASEAN Agreements, 1997
[LTS ASEAN 24.02](#)
35. ສັນຍາອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ການອະນຸລັກຮັກສາທຳມະຊາດ ແລະ ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ, ກົວລາລຳເປີ ວັນທີ 9 ກໍລະກົດ 1985
ASEAN Agreement on the Conservation of Nature and Natural Resources, Kuala Lumpur, On 9 July 1985 [LTS ASEAN 25](#)
36. ກອບສັນຍາອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ການຮ່ວມມືທາງດ້ານຊັບສິນທາງປັນຍາ, ບາງກອກ, ໄທ, 15 ທັນວາ 1995
ASEAN Framework Agreement on Intellectual Property Cooperation, Bangkok, Thailand, 15 December 1995. [LTS ASEAN 26](#)
37. ອານຸສັນຍາດັດແກ້ກອບສັນຍາອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ການຮ່ວມມືທາງດ້ານຊັບສິນທາງປັນຍາ, ຊູບັງໄຢຢາ, ມາເລເຊຍ, ວັນທີ 23 ກໍລະກົດ 1997.
Protocol to amend ASEAN Framework Agreement on Intellectual Property Cooperation, Subang Jaya, Malaysia, on 23 July 1997. [LTS ASEAN 26.01](#)
38. ສັນຍາພື້ນຖານ ວ່າດ້ວຍ ໂຄງການຮ່ວມມືດ້ານອຸດສາຫະກຳຂອງອາຊຽນ, ສິງກະໂປ, 27 ເມສາ 1996
Basic Agreement on the ASEAN Industrial Cooperation Scheme, Singapore, 27 April 1996.
[LTS ASEAN 27](#)

39. ອານຸສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ກົນໄກແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ, ມະນິລາ, ຟິລິບປິນ, 20 ພະຈິກ 1996
 Protocol on Dispute Settlement Mechanism, Manila, Philippines, 20 November 1996.
LTS ASEAN 28
40. ອານຸສັນຍາ ເພື່ອດັດແກ້ອານຸສັນຍາວ່າດ້ວຍ ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ, ຊູບັງໄຢຢາ, ມາເລເຊຍ 23 ກໍລະກົດ 1997
 Protocol to amend the Protocol on Dispute Settlement Mechanism, Subang Jaya, Malaysia on
 23 July 1997. **LTS ASEAN 28.01**
41. ສັນຍາອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ພາສີ, ພູເກັດ, ໄທ 1 ມີນາ 1997
 ASEAN Agreement on Customs, Phuket, Thailand, 1 March 1997. **LTS ASEAN 29**
42. ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການສ້າງຕັ້ງກອງເລຂາອາຊຽນ ບາຫຼີ 24 ກຸມພາ 1976
 Agreement on the Establishment of the ASEAN Secretariat. Bali, 24 February 1976.
LTS. ASEAN 30
43. ອານຸສັນຍາດັດແກ້ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການສ້າງຕັ້ງກອງເລຂາອາຊຽນ (ເຈົ້າໜ້າທີ່ເສດຖະກິດ), ບາງກອກ, ໄທ ,
 ວັນທີ 27 ມັງກອນ 1983
 Protocol Amending the Agreement on the Establishment of the ASEAN Secretariat
 (Economic Officers) Bangkok, on 27 January 1983. **LTS. ASEAN 30.01**
44. ອານຸສັນຍາດັດແກ້ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການສ້າງຕັ້ງກອງເລຂາອາຊຽນ (ກຽວກັບໜ້າທີ່ຂອງເລຂາທິການໃຫ່ຍ)
 ກົວລາລຳເປີ, 9 ກໍລະກົດ 1985
 Protocol Amending the Agreement on the Establishment of the ASEAN Secretariat (Term of
 Duty of the Secretary General) Kuala Lumpur, 9 July 1985. **LTS. ASEAN 30.02**
45. ອານຸສັນຍາດັດແກ້ ວ່າດ້ວຍ ການສ້າງຕັ້ງກອງເລຂາອາຊຽນ, ບານດາ ເຊີຣີເບກາວັງ, ວັນທີ 4 ກໍລະກົດ 1989
 Protocol Amending the Agreement on the Establishment of the ASEAN Secretariat. Bandar
 Seri Begawan, 4 July 1989. **LTS. ASEAN 30.03**
46. ອານຸສັນຍາດັດແກ້ ສັນຍາວ່າດ້ວຍ ການສ້າງຕັ້ງກອງເລຂາອາຊຽນ, ມານິລາ, ຟິລິບປິນ, ວັນທີ 22 ກໍລະກົດ 1992.
 Protocol Amending the Agreement on the Establishment of the ASEAN Secretariat. Manila,
 Philippines, 22 July 1992. **LTS. ASEAN 30.04**
47. ອານຸສັນຍາດັດແກ້ ວ່າດ້ວຍ ການສ້າງຕັ້ງກອງເລຂາອາຊຽນ, ຊູບັງໄຢຢາ, ມາເລເຊຍ, ວັນທີ 23 ກໍລະກົດ 1997.
 Protocol Amending the Agreement on the Establishment of the ASEAN Secretariat. Subang
 Jaya, Malaysia, on 23 July 1997. **LTS. ASEAN 30.05**

48. ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ຄັງອາຫານສຳຮອງຂອງອາຊຽນ, ນິວຢອກ, ວັນທີ 4 ຕຸລາ 1979.
Agreement on the ASEAN Food Security Reserve, New York, on 4 October 1979.
[LTS ASEAN 31](#)
49. ອານຸສັນຍາດັດແກ້ ວ່າດ້ວຍ ຄັງອາຫານສຳຮອງຂອງອາຊຽນ, ບາງກອກ, ວັນທີ 22 ຕຸລາ 1982
Protocol to amend the Agreement on the ASEAN Food Security Reserve. Bangkok,
On 22 October 1982. [LTS ASEAN 31.01](#)
50. ອານຸສັນຍາສະບັບທີສອງເພື່ອດັດແກ້ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ແຫຼ່ງອາຫານສຳຮອງຂອງອາຊຽນ, ຊູບາງໄຢຢາ, ມາເລເຊຍ,
ວັນທີ 23 ກໍລະກົດ 1997
Second Protocol to amend the Agreement on the ASEAN Food Security Reserve. Subang
Jaya, Malaysia, on 23 July 1997. [LTS ASEAN 31.02](#)
51. ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການເລືອກເຟັ້ນພິເສດເອົາຜູ້ເຮັດສັນຍາຈາກອາຊຽນ, ຈາກາຕາ, ວັນທີ 20 ຕຸລາ 1986
Agreement on the Preferential Shortlisting of ASEAN Contractors. Jakarta, 20 October 1986.
[LTS. ASEAN 32](#)
52. ອານຸສັນຍາດັດແກ້ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການເລືອກເຟັ້ນພິເສດເອົາຜູ້ເຮັດສັນຍາຈາກອາຊຽນ, ຊູບາງໄຢຢາ, ມາເລເຊຍ,
ວັນທີ 23 ກໍລະກົດ 1997.
Protocol to amend the Agreement on the Preferential Shortlisting of ASEAN Contractors.
Subang Jaya, Malaysia, 23 July 1997. [LTS. ASEAN 32.01](#)
53. ສັນຍາຫຼາຍຝ່າຍວ່າດ້ວຍ ສິດທິທາງການຄ້າໃນການບໍລິການທີ່ບໍ່ມີແຜນຕາຕະລາງລະຫວ່າງບັນດາປະເທດອາຊຽນ,
ມານິລາ, ວັນທີ 13 ມີນາ 1971
Multilateral Agreement on Commercial Rights on Non Scheduled services among the
Association of Southeast Asian Nations. Manila, on 13 March 1971. [LTS. ASEAN 33](#)
54. ຖະແຫຼງການອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ທະເລຈີນຕອນໃຕ້, ມານິລາ, ພິລິບປິນ, ວັນທີ 22 ກໍລະກົດ 1992
ASEAN Declaration on the South China Sea. Manila, Philippines, on 22 July 1992.
[LTS. ASEAN 34](#)
55. ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການສ້າງຕັ້ງກອງທຶນກ່ຽວກັບລະບຽບການຂອງອາຊຽນໃນການຄຸ້ມຄອງ, ການໃຊ້ຈ່າຍ ແລະ
ການບັນຊີກອງທຶນສຳລັບອາຊຽນ. ວາເມີລິງຮາຍລານ, ມາເລເຊຍ, ວັນທີ 17 ທັນວາ 1969.
Agreement on the Establishment of a Fund for ASEAN Rules Governing the Control,
Disbursement and Accounting of the Fund for the ASEAN. Cameron Highlands, Malaysia,
On 17 December 1969. [LTS. ASEAN 35](#)

56. ອານຸສັນຍາດັດແກ້ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການສ້າງຕັ້ງກອງທຶນອາຊຽນ, ບາງກອກ, ວັນທີ 22 ຕຸລາ 1982
Protocol to Amend the Agreement for the Establishment of a Fund for ASEAN. Bangkok,
On 22 October 1982. [LTS. ASEAN 35.01](#)
57. ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການອໍານວຍຄວາມສະດວກໃນການຊອກຄົ້ນຫາເຮືອບິນທີ່ ປະສົບອຸບັດຕິເຫດ ແລະ ການກູ້ໄພ
ຜູ້ລອດຊີວິດຈາກເຮືອບິນຕົກ, ສິງກະໂປ, ວັນທີ 14 ເມສາ1972
Agreement for the Facilitation of Search for Aircrafts in Distress and Rescue of Survivors of
Aircraft Accidents. Singapore, on 14 April 1972. [LTS. ASEAN 36](#)
58. ສັນຍາພື້ນຖານອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ການປະກອບຕົ້ມເຕີມທາງດ້ານອຸດສາຫະກຳ, ມານິລາ, ວັນທີ 18 ມິຖຸນາ1981
Basic Agreement on ASEAN Industrial Complementation. Manila, on 18 June 1981.
[LTS ASEAN 37](#)
59. ສັນຍາພື້ນຖານ ວ່າດ້ວຍ ບໍລິສັດຮ່ວມອຸດສາຫະກຳອາຊຽນ, ຈາກາຕາ, ວັນທີ 7 ພະຈິກ 1983
Basic Agreement on ASEAN Industrial Joint Ventures. Jakarta, on 7 November 1983.
[LTS ASEAN 38](#)
60. ສັນຍາພື້ນຖານອາຊຽນສະບັບທົບທວນຄືນໃໝ່ ວ່າດ້ວຍ ບໍລິສັດຮ່ວມອຸດສາຫະກຳ, ມານິລາ, 15 ທັນວາ1987
Revised Basic Agreement on ASEAN Industrial Joint Ventures. Manila, 15 December 1987.
[LTS ASEAN 38.01](#)
61. ສັນຍາພື້ນຖານ ວ່າດ້ວຍ ໂຄງການອຸດສາຫະກຳອາຊຽນ, ກົວລາລາເປີ, ວັນທີ 6 ມີນາ1980
Basic Agreement on ASEAN Industrial Projects. Kuala Lumpur, on 6 March 1980.
[LTS ASEAN 39](#)
62. ກອບສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການເພີ່ມທະວີການຮ່ວມມືດ້ານເສດຖະກິດອາຊຽນ, ສິງກະໂປ, ວັນທີ 28 ມັງກອນ 1992
Framework Agreement on Enhancing ASEAN Economic Cooperation. Singapore,
On 28 January 1992. [LTS ASEAN 40](#)
63. ອານຸສັນຍາດັດແກ້ ສັນຍາວ່າດ້ວຍການເພີ່ມທະວີການຮ່ວມມືດ້ານເສດຖະກິດອາຊຽນ, ໄທ, ວັນທີ 15 ທັນວາ1995
Protocol to Amend the Framework Agreement on Enhancing ASEAN Economic Cooperation.
Thailand, on 15 December 1995. [LTS ASEAN 40.01](#)
64. ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ຄັງນໍ້າມັນສຳຮອງອາຊຽນ, ມານິລາ, ວັນທີ 24 ມິຖຸນາ 1986
ASEAN Petroleum Security Agreement, Manila, on 24 June 1986 [LTS ASEAN 41](#)
65. ອານຸສັນຍາດັດແກ້ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ຄັງນໍ້າມັນສຳຮອງອາຊຽນ, ຊູບາງໄຍຢາ, ມາເລເຊຍ, ວັນທີ 23 ກໍລະກົດ 1997
Protocol to amend the ASEAN Petroleum Security Agreement, Subang Jaya, Malaysia,

On 23 July 1997. [LTS ASEAN 41.01](#)

66. ສັນຍາວ່າດ້ວຍການສົ່ງເສີມການຮ່ວມມືໃນການຈັດກິດຈະກຳວັດທະນາທຳທາງຊື່ມວນຊົນ, ລົງນາມ ວັນທີ 17 ທັນວາ 1969, ກົວລາລຳເປີ.
Agreement for the Promotion of Cooperation in Mass Media Cultural Activities.
Signed : 17 December 1969, Kuala Lumpur [LTS ASEAN 42](#)
67. ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການອຳນວຍຄວາມສະດວກໃນການຊອກຄົ້ນຫາກຳປັ່ນຫຼົ້ມ ແລະ ການກອບກູ້ຜູ້ລອດຊີວິດ ຈາກກຳປັ່ນຫຼົ້ມ, ກົວລາລຳເປີ, ວັນທີ 15 ພຶດສະພາ1975
Agreement for the Facilitation of Search for Ships in Distress and Rescue of Survivors of Ships Accidents. On 15 May 1975, Kuala Lumpur [LTS ASEAN 43](#)
68. ບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ ວ່າດ້ວຍການຮັບປະກັນທາງດ້ານການເງິນອາຊຽນ, ກົວລາລຳເປີ , ວັນທີ 5 ສິງຫາ1977
Memorandum of Understanding on the ASEAN Swap Arrangements. Kuala Lumpur, 5 August 1977. [LTS ASEAN 44](#)
69. ສັນຍາເພີ່ມເຕີມໃຫ້ແກ່ບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ ວ່າດ້ວຍ ການຮັບປະກັນທາງດ້ານການເງິນອາຊຽນ, ວໍຊິງຕັນ, ວັນທີ 26 ກັນຍາ 1978
The Supplementary Agreement to Memorandum of Understanding on the ASEAN Swap Arrangements. Washington D.C. on 26 September 1978. [LTS ASEAN 44.01](#)
70. ສັນຍາເພີ່ມເຕີມສະບັບທີສອງໃຫ້ແກ່ການບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ ວ່າດ້ວຍ ການຮັບປະກັນທາງດ້ານການເງິນອາຊຽນ, ເດນປາສາ, ບາຫຼີ, ວັນທີ 9 ກັນຍາ 1979
Second supplementary Agreement to Memorandum of Understanding on the ASEAN Swap Arrangements. Denpasar, Bali, on 9 September 1979. [LTS ASEAN 44.02](#)
71. ຂໍ້ດັດແກ້ບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈວ່າດ້ວຍການຮັບປະກັນທາງດ້ານການເງິນອາຊຽນ ໂກລົມໂບ, ສີລັງກາ, ວັນທີ 16 ມັງກອນ 1981.
Amendments to the Memorandum of Understanding on the ASEAN Swap Arrangements. Colombo, Sri Lanka, on 16 January 1981. [LTS ASEAN 44.03](#)
72. ສັນຍາເພີ່ມເຕີມສະບັບທີສາມໃຫ້ແກ່ບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ ວ່າດ້ວຍ ການຮັບປະກັນທາງດ້ານການເງິນອາຊຽນ ບາງກອກ, ວັນທີ 4 ກຸມພາ 1982.
Third Supplementary Agreement to Memorandum of Understanding on the ASEAN Swap Arrangements. Bangkok, on 4 February 1982. [LTS ASEAN 44.04](#)

73. ສັນຍາເພີ່ມເຕີມສະບັບທີ່ສຳໃຫ້ແກ່ບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ ວ່າດ້ວຍ ການຮັບປະກັນທາງດ້ານການເງິນອາຊຽນ, ກາດມັນດູ, ເນປານ, ວັນທີ 21 ມັງກອນ 1987.
Fourth supplementary Agreement to Memorandum of Understanding on the ASEAN Swap Arrangements. Kathmandu, Nepal, on 21 January 1987. [LTS ASEAN 44.05](#)
74. ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການຮັບຮູ້ໃບຂັບຂີ່ພາຍໃນໃນຊຶ່ງອອກໂດຍປະເທດອາຊຽນ, ກົວລາລຳເປີ, ວັນທີ 9 ກໍລະກົດ 1985.
Agreement on the Recognition of Domestic Driving Licences Issued by ASEAN countries. Kuala Lumpur, on 9 July 1985. [LTS ASEAN 45](#)
75. ອານຸສັນຍາເພື່ອດັດແກ້ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການຮັບຮູ້ໃບຂັບຂີ່ພາຍໃນໃນຊຶ່ງອອກໂດຍປະເທດອາຊຽນ, ຊຸບັງໄຢຢາ, ມາເລເຊຍ, ວັນທີ 23 ກໍລະກົດ 1997.
Protocol to amend the Recognition of Domestic Driving Licences Issued by ASEAN countries. Subang Jaya, Malaysia, on 23 July 1997. [LTS ASEAN 45.01](#)
76. ສັນຍາ ລະຫວ່າງລັດຖະບານປະເທດອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ການສົ່ງເສີມ ແລະ ປົກປ້ອງການລົງທຶນ, ມານິລາ, ວັນທີ 15 ທັນວາ 1987.
Agreement among the Governments of the ASEAN countries on The Promotion and Protection of Investments. Signed Manila, on 15 December 1987 [LTS ASEAN 46](#)
77. ອານຸສັນຍາ ເພື່ອດັດແກ້ສັນຍາ ລະຫວ່າງ ລັດຖະບານປະເທດອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ການສົ່ງເສີມ ແລະ ປົກປ້ອງການລົງທຶນ, ຈາກາຕາ, ວັນທີ 12 ກັນຍາ 1996
Protocol to amend the Agreement among the Governments of the ASEAN countries on The Promotion and Protection of Investments. Jakarta, on 12 September 1996. [LTS ASEAN 46.01](#)
78. ຖະແຫຼງການຮ່າໂນ້ຍ 1998. ວັນທີ 16 ທັນວາ 1998
Ha Noi Declaration of 1998. 16 December 1998 [LTS ASEAN 47](#)
79. ບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ການບໍລິການຂົນສົ່ງເຄື່ອງທາງອາກາດ, ວັນທີ 20 ກັນຍາ 2002.
ASEAN Memorandum of Understanding on Air Freights Services. On 20 September 2002.
[LTS ASEAN 48](#)
80. ບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍໂຄງການທໍ່ອາຍແກັດຂ້າມອາຊຽນ, ວັນທີ 5 ກໍລະກົດ 2002.
ASEAN memorandum of Understanding on TransASEAN Gas Pipeline Project. 5 July 2002.
[LTS ASEAN 49](#)
81. ສັນຍາວ່າດ້ວຍການເພີ່ມທະວີກອງທຶນວິທະຍາສາດອາຊຽນ
Agreement on the Augmentation of the ASEAN Science Fund. [LTS ASEAN 50](#)

82. ອານຸສັນຍາເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຄຳໝັ້ນສັນຍາໝວດທີ 4 ກ່ຽວກັບ ການບໍລິການຂົນສົ່ງ ທາງອາກາດພາຍໃຕ້ສັນຍາຂອບອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ການບໍລິການ, ທີ່ ພະນົມເປັນ, 23 ພະຈິກ 2004, (ຮ, ໃນວັນທີ 24 ພະຈິກ 2006)
(Protocol to Implement the Fourth Package of Commitments on Air Transport Services Under The ASEAN Framework Agreement on Services), Phnom Penh, on 23 November 2004, (Ap, on 24 November 2006)
83. ອານຸສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ເຂດການລົງທຶນອາຊຽນ, ລົງນາມ ທີ່ ຮາໂນຍ, 14 ກັນຍາ 2001; (ຮ, ວັນທີ 23/12/2005)
(Protocol to Amend the Framework Agreement on the ASEAN Investment Area), signed in Hanoi, 14 September 2001, (Ap, 23 December 2005)
84. ຂໍ້ຕົກລົງ ວ່າດ້ວຍ ການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການບໍລິການແຈ້ງພາສີແບບປະຕູດຽວອາຊຽນ, ລົງນາມ ທີ່ ກົວລາລຳເປີ, ວັນທີ 9 ທັນວາ 2005.
Agreement to Establish and Implement the ASEAN Single Window, signed in Kuala Lumpur, on 9 December 2005.
85. ສັນຍາຂອບວ່າດ້ວຍການເຊື່ອມໂຍງຂະແໜງບູລິມະສິດອາຊຽນ (ສະບັບປັບປຸງ) (ASEAN Framework (Amendment) Agreement for the Integration of Priority Sectors)
86. ອານຸສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການເຊື່ອມໂຍງຂະແໜງການ (ສະບັບປັບປຸງ) ສຳລັບຂະແໜງບູລິມະສິດ ອາຊຽນ (ASEAN Sectoral Integration (Amendment) Protocol for (Amendment)*)
87. ອານຸສັນຍາຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍ້ຕູກພັນທີ 5 ຂອງສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການຮ່ວມມືດ້ານການບໍລິການອາຊຽນ (Protocol to Implement the 5th Package of Commitments under the ASEAN Framework Amendment Services)
88. ສັນຍາອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ມົນລະພິດຄວັນໝອກຂ້າມແດນ, ກົວລາລຳເປີ, 10 ມິຖຸນາ 2006, (ສ, 29 ທັນວາ 2004)
(ASEAN Agreement on Transboundary Haze Pollution), Kuala Lumpur, 10 June 2006, (R 29 December 2004)
89. ບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ໂຄງການທ່ອຍແກັດຂ້າມອາຊຽນ, ບາຫຼີ, 5 ກໍລະກົດ 2002, (ຮ, ໃນວັນທີ 14 ກໍລະກົດ 2003)
(ASEAN Memorandum of Understanding on the trans - ASEAN gas pipeline), Bali, on 5 July 2002, (Ap, 14 July 2003)
90. ອານຸສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ເຂດການລົງທຶນອາຊຽນ, ທີ່ ຮາໂນຍ, 14 ກັນຍາ 2001; (ຮ, ວັນທີ 23 ທັນວາ 2005)
(Protocol to Amend the Framework Agreement on the ASEAN Investment Area), Hanoi, on 14 September 2001, (Ap, 23 December 2005)

91. ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການເຊື່ອມໂຍງລະບຽບການຄຸ້ມຄອງອຸປະກອນເຄື່ອງໃຊ້ໄຟຟ້າ ແລະ ເອເລັກໂຕຣນິກຂອງອາຊຽນ, ທີ່ ກົວລາລາເປີ, 9 ທັນວາ 2005; (ຮ, ໃນວັນທີ 1 ມິຖຸນາ 2006); (ຍື່ນຕໍ່ເລຂາທິການໃຫຍ່ອາຊຽນ ໃນວັນທີ 22 ມິຖຸນາ 2006).

(Agreement on ASEAN Harmonized Electrical and Electronic Equipment), Kuala Lumpur, on 9 December 2005, (Ap, 1 June 2006).

92 ສັນຍາສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການຊ່ວຍເຫຼືອຊຶ່ງກັນ ແລະ ກັນທາງດ້ານກົດໝາຍໃນບັນຫາອາຍາ(ຂອງບັນດາປະເທດ ໃນອາຊຽນ), ກົວລາລາເປີ, ວັນທີ 29 ພະຈິກ 2004; (ສ, ວັນທີ 25 ທັນວາ 2006, ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ສໍາລັບ ສປປ ລາວ ໃນວັນທີ 22 ສິງຫາ 2007)

(ASEAN Member Countries) Treaty on Mutual Legal Assistance in Criminal Matters), Kuala Lumpur, on 29 December 2004, (R 25 December 2006)

93 ຂໍ້ຕົກລົງ ວ່າດ້ວຍ ການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການບໍລິການແຈ້ງພາສີແບບປະຕູດຽວອາຊຽນ, ທີ່ ກົວລາລາເປີ, ວັນທີ 9 ທັນວາ 2005; (ຮ, ໃນວັນທີ 5 ກໍລະກົດ 2006); (ຍື່ນຕໍ່ເລຂາທິການໃຫຍ່ອາຊຽນ ໃນວັນທີ 18 ຕຸລາ 2006).

(Agreement to Establish and Implement the ASEAN Single Window), Kuala Lumpur, on 9 December 2005, (Ap, 5 July 2006).

94. ອານຸສັນຍາເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຄໍາໝັ້ນສັນຍາໝວດທີ 4 ກ່ຽວກັບ ການບໍລິການຂົນສົ່ງທາງອາກາດພາຍໃຕ້ສັນຍາ ຂອບອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ການບໍລິການ, ທີ່ ພະນົມເປັນ, 23 ພະຈິກ 2004. (ຮ, ໃນວັນທີ 24 ພະຈິກ 2006); (ຍື່ນຕໍ່ເລຂາທິການໃຫຍ່ອາຊຽນ ໃນວັນທີ 7 ທັນວາ 2006).

Protocol to Implement the Fourth Package of Commitments on Air Transport Services Under The ASEAN Framework Agreement on Services, Phnom Penh, 23 December 2004, (Ap, 24 December 2006).

95. ສັນຍາອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ການຄຸ້ມຄອງໄພພິບັດ ແລະ ການຕອບໂຕ້ເຫດການສຸກເສີນ. ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 26 ກໍລະກົດ 2005, (ຮ, ໃນວັນທີ 5 ມີນາ 2007).

ASEAN Agreement on Disaster Management and Emergency Respond, Vientiane, 26 July 2005, (Ap, 5 March 2007).

96. ຂໍ້ຕົກລົງກ່ຽວກັບການຮັບຮູ້ຊຶ່ງກັນ ແລະ ກັນໃນການບໍລິການດ້ານວິສະວະກໍາຂອງອາຊຽນ, ທີ່ ກົວລາລາເປີ, 9 /2005 (ຮ, 27 ກຸມພາ 2007); (ຍື່ນຕໍ່ເລຂາທິການໃຫຍ່ອາຊຽນ ໃນວັນທີ 12 ມິຖຸນາ 2006).

ASEAN Mutual Recognition Arrangement (MRC) on Engineering Services). at Kuala Lumpur, on 9th 2005, (Ap, 27 February 2007)

97. ສັນຍາວ່າດ້ວຍການຄ້າດ້ານການບໍລິການພາຍໃຕ້ສັນຍາຂອບການຮ່ວມມືດ້ານເສດຖະກິດຮອບດ້ານລະຫ່ວາງ ອາຊຽນ ແລະ ສປ ຈີນ, ລວມທັງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍສັນຍາດັ່ງກ່າວ, ທີ່ ຟີລິບປິນ, 12 ທັນວາ 2006, (ຮ, 29 ມິຖຸນາ 2007); (ຍື່ນຕໍ່ເລຂາທິການໃຫຍ່ອາຊຽນ ໃນວັນທີ 5 ຕຸລາ 2007).

(Agreement on Trade in Service of the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between the ASEAN and PR China, including the Annex), at Philippines, on 12 December 2006, (Ap, 29 June 2007).

98. ຂໍ້ຕົກລົງກ່ຽວກັບແຜນຮັບຮູ້ເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນຂອງອາຊຽນດ້ານການບໍລິການຂະແໜງພະຍາບານ, ທີ່ ຟີລິບປິນ, ວັນທີ 9 ທັນວາ 2006, (ຮ, 24 ກໍລະກົດ 2007); (ຍື່ນຕໍ່ເລຂາທິການໃຫຍ່ອາຊຽນ ໃນວັນທີ 5 ຕຸລາ 2007).

(ASEAN Mutual Recognition Arrangement (MRA) on Nursing Service). at Philippines, on 9 December 2006, (Ap, 24 July 2007).

99. ອານຸສັນຍາ ສະບັບທີ 2 ເພື່ອດັດແກ້ສັນຍາຂອບວ່າດ້ວຍການຮ່ວມມືດ້ານເສດຖະກິດຮອບດ້ານລະຫວ່າງອາຊຽນ ແລະ ສປ ຈີນ, ທີ່ ຟີລິບປິນ, 10 ທັນວາ 2006, (ຮ, 24 ກໍລະກົດ 2007); (ຍື່ນຕໍ່ເລຂາທິການໃຫຍ່ອາຊຽນ ໃນວັນທີ 5 ຕຸລາ 2007).

(Second Protocol to Amend the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between the Association of Southeast Asian Nations and the People's Republic of China); at Philippines, on 10 December 2006, (Ap, 24 July 2007).

100. ອານຸສັນຍາດັດແກ້ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການຄ້າດ້ານຜະລິດຕະພັນໃນສັນຍາຂອບວ່າດ້ວຍການຮ່ວມມືດ້ານເສດຖະກິດຮອບດ້ານລະຫວ່າງອາຊຽນ ແລະ ສປ. ຈີນ, ທີ່ ຟີລິບປິນ, 10 ທັນວາ 2006, (ຮ, 24 ກໍລະກົດ 2007); (ຍື່ນຕໍ່ເລຂາທິການໃຫຍ່ອາຊຽນ ໃນວັນທີ 5 ຕຸລາ 2007).

(Protocol to amend the Agreement on Trade in Goods of the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between Association of Southeast Asian Nations and the People's Republic of China). at Philippines, on 10 December 2006, (Ap, 24 July 2007).

101. ສັນຍາຂອບ ວ່າດ້ວຍ ການຮ່ວມມືດ້ານເສດຖະກິດຮອບດ້ານ ລະຫວ່າງ ອາຊຽນ ແລະ ສ.ເກົາຫຼີ;
(ຮ, 31 ພຶດສະພາ 2007); (ຍື່ນຕໍ່ເລຂາທິການໃຫຍ່ອາຊຽນ ໃນວັນທີ 29 ກໍລະກົດ 2007).

(Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between ASEAN and the Republic of Korea); (Ap, 31 May 2007).

102. ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການຄ້າຜະລິດຕະພັນລະຫວ່າງອາຊຽນ ແລະ ສ.ເກົາຫຼີ, ພ້ອມດ້ວຍເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ;
(ຮ, 31 ພຶດສະພາ 2007); (ຍື່ນຕໍ່ເລຂາທິການໃຫຍ່ອາຊຽນ ໃນວັນທີ 29 ກໍລະກົດ 2007).

Agreement on Trade in Goods between ASEAN and the Republic of Korea; (Ap, 31 May 2007).

103. ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ກົນໄກການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງພາຍໃຕ້ສັນຍາຂອບ ວ່າດ້ວຍ ການຮ່ວມມືດ້ານເສດຖະກິດຮອບດ້ານ ລະຫວ່າງ ອາຊຽນ ແລະ ສ.ເກົາຫຼີ; (ຮ, 31 ພຶດສະພາ 2007); (ຍື່ນຕໍ່ເລຂາທິການໃຫຍ່ອາຊຽນ ໃນວັນທີ 29 ກໍລະກົດ 2007).

(Agreement on Dispute Settlement Mechanism under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation among the Governments of the Member Counties of the Association of Southeast Asian Nations and the Republic of Korea); (Ap, 31 May 2007).

104. ສັນຍາຂອບອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍ ການຍົກເວັ້ນວີຊາ, (ຮ, 15 ພະຈິກ 2007); (ຍື່ນຕໍ່ເລຂາທິການໃຫຍ່ອາຊຽນໃນວັນທີ 4 ມັງກອນ 2008).
(ASEAN Framework Agreement on Visa Exemption); (Ap, 15 November 2007).
105. ສັນຍາສັນຍາອາຊຽນ ວ່າດ້ວຍການຕ້ານການກໍ່ການຮ້າຍ; ເຊັນ ທີ່ ເຊບູ, ປະເທດຟີລິບປິນ, ໃນວັນທີ 13 ມັງກອນ 2007.
(ASEAN Convention on Counter Terrorism); at Kuala Lumpur, Malaysia, (S,13 January 2007).
106. ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການສ້າງຕັ້ງສູນອາຊຽນ-ເກົາຫຼີ, ລົງນາມ ທີ່ ສິງກະໂປ, ໃນວັນທີ 21 ພະຈິກ 2007, (ຮ, 8 ກຸມພາ 2008).
(MOU on Establishing the Asean-Korea Center), Singapore, on 21 November 2007
(Ap, 8 February 2008).
107. ກົດບັດສະມາຄົມບັນດາປະຊາຊາດອາຊີຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້, ລົງນາມ ທີ່ ສິງກະໂປ, ວັນທີ 20 ພະຈິກ 2007. (ຮ, 14 ກຸມພາ 2008), (ຍື່ນຕໍ່ເລຂາທິການໃຫຍ່ອາຊຽນໃນວັນທີ 20 ກຸມພາ 2008).
ASEAN Charter, Singapore on 20 November 2007, (R, 14 February 2008).
108. ອານຸສັນຍາເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍ້ຜູກພັນຜູດທີ 3 ໃນຂະແໜງການບໍລິການດ້ານການເງິນພາຍໃຕ້ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍການບໍລິການອາຊຽນ, ລົງນາມ ທີ່ ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 6 –ເມສາ 2005; (ຮ, 5 ພຶດສະພາ 2008),
Protocol to Implement the Third Package of Complement on Financial Services Under the ASEAN Framework Agreement on Service, Lao People’s Democratic Republic, on 6 April 2005, (R, 27 February 2008).
109. ຂໍ້ຕົກລົງກ່ຽວກັບການຮັບຮູ້ຊຶ້ງກັນ ແລະ ກັນ ໃນການບໍລິການດ້ານສະຖາປານິກຂອງອາຊຽນ, ທີ່ ສິງກະໂປ, 19 ພະຈິກ 2007 (ຮ, 29 ກຸມພາ 2008);
ASEAN Mutual Recognition Arrangement (MRC) on Architectural Services, Singapore, on 19th November 2005, (Ap, 29 February 2008).
110. ບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ ວ່າດ້ວຍ ສາຍສົ່ງໄຟຟ້າແຮງສູງອາຊຽນ, ລົງນາມ ທີ່ ສິງກະໂປ, ວັນທີ 23 ສິງຫາ 2007. (ຮ, 5 ພຶດສະພາ 2008),
Memorandum of Understanding on the ASEAN Power Grid, Singapore, on 23 August 2007
(Ap, 5 April 2008).
111. ການດັດແກ້ເນື້ອໃນຂອງສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການສ້າງຕັ້ງສູນສົ່ງເສີມການຄ້າ, ການລົງທຶນ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວອາຊຽນ-ຍີ່ປຸ່ນ; ລົງນາມ ທີ່ ໂຕກຽວ, ປະເທດຍີ່ປຸ່ນ, ໃນວັນທີ 22 ທັນວາ 1980; (ຮ, 27 ພຶດສະພາ 2008);
the Amendments to the Agreement Establishing the ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism (Tokyo on 22 December 1980, Ap, 27 May 2008).

112. ຕາຕະລາງຫຼຸດຜ່ອນອັດຕາພາສີສິນຄ້າຂອງ ສປປ ລາວ ໃນຂອບການຮ່ວມມືດ້ານການຄ້າເສລີອາຊຽນ-ສ.ເກົາຫລີ, ລົງນາມ ທີ່ ກົວລາລາເປີ, ວັນທີ 13 ທັນວາ 2005; (ສ, 30 ພຶດສະພາ 2008).
The Tariff Reduction Schedule of the Lao People's Democratic Republic under ASEAN-Korea FTA for Tariff Lines Place in the Normal Track (Kuala Lumpur on 13 December 2005, R on 30 May 2008).
113. ຕາຕະລາງຫຼຸດຜ່ອນອັດຕາພາສີສິນຄ້າຂອງ ສປປ ລາວ ໃນຂອບການຮ່ວມມືດ້ານການຄ້າເສລີອາຊຽນ-ສປ.ຈີນ, ລົງນາມ ທີ່ ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 29 ພະຈິກ 2004; (ສ, 9 ມິຖຸນາ 2008).
The Tariff Reduction Schedule of the Lao People's Democratic Republic under Agreement on Trade in Goods under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation among the Governments of the Member Counties of the Association of Southeast Asian Nations and the People's Republic of China. (Vientiane on 29 November 2004, R on 9 June 2008).
114. ອານຸສັນຍາເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍ້ຜູກພັນຜູດທີ 6 ພາຍໃຕ້ຂອບຂໍ້ຕົກລົງ ວ່າດ້ວຍ ການບໍລິການອາຊຽນ, ລົງນາມ ທີ່ ສິງກະໂປ, 19 ພະຈິກ 2007; (ຮ, 9 ມິຖຸນາ 2008).
Protocol to Implement the Sixth Package of Complement under the ASEAN Framework Agreement on Services, Singapore, on 19 November 2007 (Ap, 9 June 2008).
115. ສັນຍາການຄ້າດ້ານການບໍລິການພາຍໃຕ້ຂອບຂໍ້ຕົກລົງ ວ່າດ້ວຍ ການຮ່ວມມືດ້ານເສດຖະກິດຮອບດ້ານລະຫວ່າງ ອາຊຽນ-ສ.ເກົາຫລີ. ລົງນາມ ທີ່ ສິງກະໂປ, 21 ພະຈິກ 2007; (ຮ, 9 ມິຖຸນາ 2008).
Agreement on the Trade in Service under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation among the Governments of the Member Counties of the ASEAN and the Republic of Korea, Singapore, on 21 November 2007 (Ap, 9 June 2008).
116. ຂໍ້ຕົກລົງ ວ່າດ້ວຍ ການຮັບຮູ້ຊຶ່ງກັນ ແລະ ກັນ ກ່ຽວກັບ ການບໍລິການດ້ານວຸດທິບັດການສໍາຫລວດອາຊຽນ, ລົງນາມ ທີ່ ສິງກະໂປ, 19 ພະຈິກ 2007; (ຮ, 9 ມິຖຸນາ 2008).
ASEAN Framework Arrangement for the Mutual Recognition of Surveying Qualification, Singapore, on 19 November 2007 (Ap, 9 June 2008).

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 29 ກໍລະກົດ 2008
ກົມສືນທິສັນຍາ ແລະ ກິດໝາຍ

